

A REVISTA PARA VIAJAR MAIS VENDIDA EM PORTUGAL

M VOLTA AO MUNDO

N.º195 | JANEIRO 2011

SEMPRE POR UM CAMINHO DIFERENTE

Budapeste

José Luís Peixoto
na cidade que inspirou
Chico Buarque

Austrália
Viagem
ao Grande Sul

Usbequistão
Nos caminhos
de Marco Polo

**Okinawa e
Yaeyama**

As ilhas tropicais
do Japão



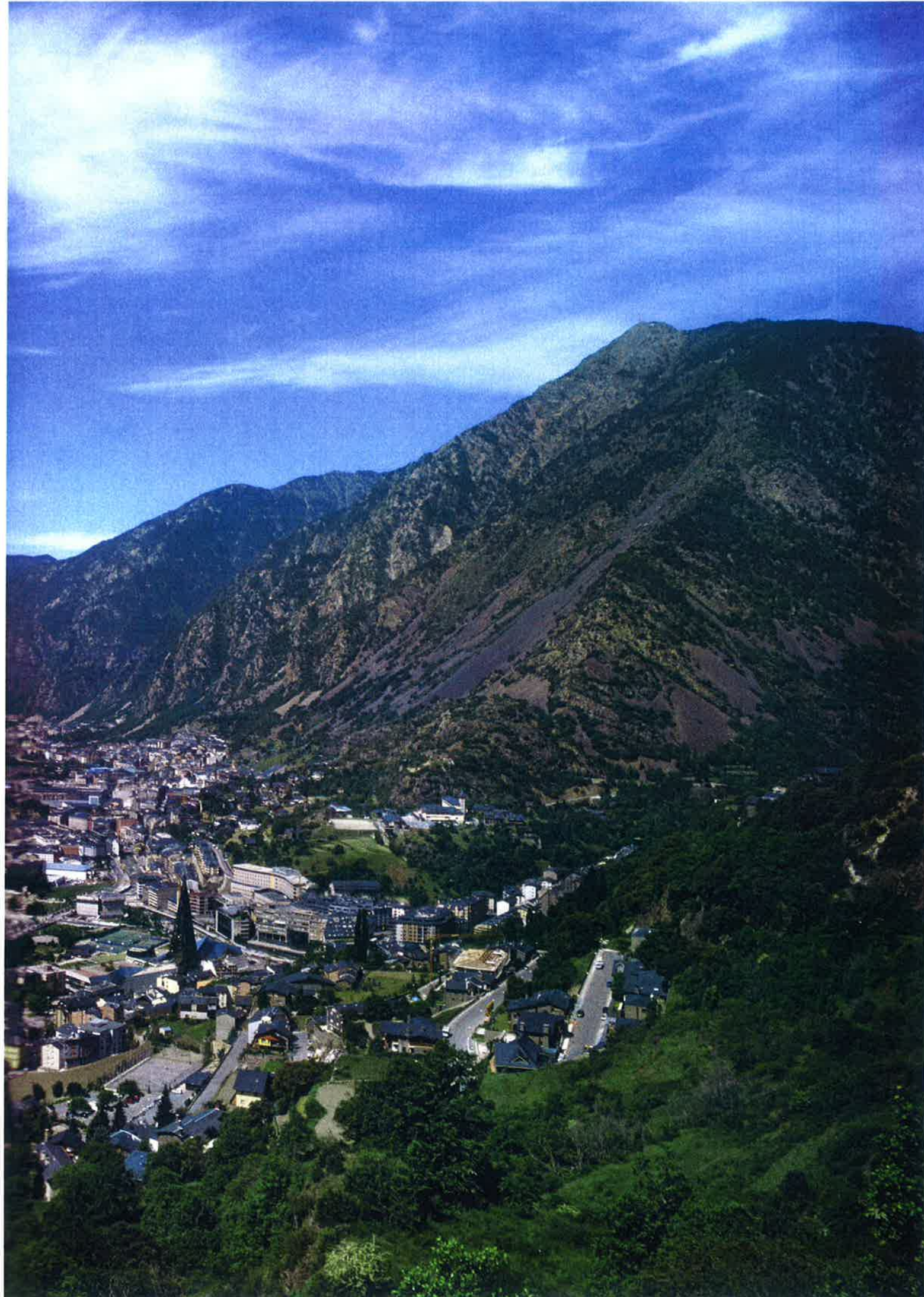
MENSAL, ANO 17, JANEIRO 2011 €4,90



OUTROS ROTEIROS

ANDORRA FORA DE PISTA

UMA HERANÇA PATRIMONIAL QUE ATESTA MAIS DE MIL ANOS DE HISTÓRIA, A MAIOR CONCENTRAÇÃO DE LOJAS DA EUROPA, HOTÉIS A TRANSCENDER O CHARME DE MONTANHA, UMA COZINHA FEITA DE ALTITUDE, ATITUDE E SABORES INTENSOS, E UM VASTO CARDÁPIO DE SPAS COM REMÉDIO PARA AS MALEITAS QUOTIDIANAS E PARA REFORÇAR AS ENERGIAS DESPENDIDAS NAS PISTAS. HÁ MUITO MAIS NO PAÍS DOS PIRENÉUS DO QUE «APENAS» MONTANHA.



HOTÉIS

DAS UNIDADES MAIS SUMPTUOSAS À SIMPLICIDADE ESPARTANA DE UMA REDE DE ABRIGOS DE MONTANHA COM VISTAS DE VERDADEIRO LUXO (E PASSANDO POR TUDO O QUE CABE ENTRE AMBOS OS EXTREMOS), ANDORRA TEM OFERTA DE ALOJAMENTO À MEDIDA DE CADA VIAJANTE.

DORMIR EM CONTA

Dormir na montanha não tem de ser necessariamente um luxo. Existem em Andorra vários hotéis que, embora sem grandes floreios, cumprem os requisitos essenciais – quartos limpos e camas confortáveis – e têm a montanha a dois passos. É o caso do amigável **Hostal Poblado** (Carretera General d'Arinsal, 10, Arinsal; duplos desde 30 euros; Tel.: +376 835122) ou do **Hotel Bruxelles** (Carretera General, Soldeu; desde 36 euros; hotelbruxelles.ad). Quem busca um hotel em conta na cidade tem o **La Pedrera** (Avinguda Dr. Mitjavila, 6, Andorra la Vella; desde 40 euros; www.hotellapedrera.com) e o **Tudel** (Plaça Coprínceps, 8, Escaldes-Engordany; desde 49 euros; hoteltudel.com). Para quem pretenda subir um pouco na escala de preços, recomenda-se o **Camp del Serrat** (Carretera d'Engolasters, Escaldes-Engordany; desde 67 euros; www.hotelcampdelserrat.com) junto ao lago de Engolasters, e o Santa Barbara de la Vall d'Ordino (Plaça Major; desde 70 euros; hotelstabarbara.com), no coração do centro histórico de Ordino.

MINI-ESTÂNCIA

O **Parador Canaro 4*** (Incles, Soldeu; duplos desde 62 euros; www.paradorcanaro.com) tem 64 quartos, bar com lareira e um restaurante dedicado à cozinha andorrana. É, possivelmente, a menor estância de Inverno de todos os Pirenéus. Aliás, é aí que está parte da sua graça: tem apenas duas pistas, ideais para quem ainda está a aprender a arte de deslizar sobre um par de esquis e para famílias em busca de umas férias na neve divertidas e tranquilas. Se isto não chegar, as pistas de Soldeu e de El Tarter ficam a apenas dois minutos.



O LADO PASTORAL

Fica suficientemente longe de tudo – mas não demasiado, com La Massana a sete minutos e Andorra la Vella a quinze. A Casa Rural La Pastorella (Carretera dels Cortats, Anyós; quartos duplos desde 110 euros; www.la-pastorella.com) está situada algures entre a natureza e os povoados de Anyós e Aldosa. Tem apenas três quartos, todos com uma vista imensa sobre o vale, cozinha equipada (para quem quiser arrendar o espaço na totalidade) e uma sala de leitura com lareira a condizer com os interiores (e exteriores) em pedra e madeira.



UM TECTO NA MONTANHA

Fazer uma caminhada de vários dias pelo Pirenéu Andorrano não tem de significar campismo selvagem: ao longo das rotas principais, existem 26 abrigos de montanha, a maioria de utilização gratuita, dotados das comodidades essenciais: lenha, água, quatro paredes e um tecto. Apesar da simplicidade espartana, estão todos «equipados» com um luxo impagável: a vista de sonho sobre a montanha. Os refúgios de **Juclar** (Canillo; Tel.: +376 327955) e **Comapedrosa** (Arinsal; Tel.: +376 327955) têm alguns confortos extra, como bar e telefone. Os preços rondam os 30 euros por quarto e incluem alimentação.

GUIA ONLINE

O portal www.andorra.ad tem informação sobre perto de trezentas unidades hoteleiras, incluindo estalagens, parques de campismo, abrigos de montanha e apartamentos. Além da pesquisa por tipo e local, permite também a busca sob parâmetros temáticos, como «hotel gourmet» ou «perto das pistas».

Luxo em pista

Se a ideia é juntar o conforto de um bom hotel à comodidade de ter as pistas ao pé da porta, o leque de possibilidades é vasto. No sector de Pas de la Casa há o **Reial Pirineus 4*** (quartos duplos desde 80 euros; hotel-reial-pirineus.com), o **Himalàia 4*** (desde 75 euros; www.hotansa.com), o **Font d'Argent 4*** (desde 90 euros; hotelfontdargent.com), o **Màgic 4*** (desde 71 euros; www.hotansa.com) e o **Kandahar 4*** (desde 126 euros; www.hotelkandahar.ad). Em Soldeu, o **Himalàia 4*** (desde 70 euros; www.hotansa.com), os dois **Ahotels Piolets 4*** (desde 140 euros; www.ahotels.com) e o único cinco estrelas de pé no esqui, o **Sport Hotel Hermitage** (desde 221 euros; www.sporhotels.ad), bem como os «irmãos» **Sport Hotel 4*** e **Sport Hotel Village 4*** (desde 80 e 100 euros). O lote inclui ainda o **Nòrdic** (desde 106 euros; grupnordic.com) e o **Llop Gris 4*** (desde 90 euros; llopgris.es), ambos em El Tarter, e o **Grau Roig 4*** (desde 160 euros; www.hotelgrauroig.com).

SPAS & BEM-ESTAR

ÁGUAS TERMAIS, TRATAMENTOS DE UM REQUINTE QUASE GASTRONÓMICO E MASSAGENS TERAPÊUTICAS CAPAZES DE RESTAURAR AS ENERGIAS GASTAS NUM INTENSO DIA DE ESQUI. SEJA O QUE FOR QUE PROCURE NUM SPA, AQUI ENCONTRÁ-LO-Á, COM CERTEZA.

Um jacuzzi na montanha

O **Sport Wellness Mountain Spa** (no Sport Hotels Resort & Spa, Carretera General, Soldeu; www.sporthotels.ad) fica junto às pistas. Tão junto que, do jacuzzi exterior, se avista o bulício de esquiadores e *snowboarders* que testam a sua perícia nas descidas de Soldeu. Aqui, porém, tudo isso é cenário. O que mais importa é o conforto, o bem-estar, a serenidade. E em cinco mil metros quadrados de spa há muito onde encontrá-los. A lista de mimos inclui «massagens de chuva», um sugestivo «banho nutritivo Cleópatra» e o «ritual corporal Carícia de Seda», um tratamento de esfoliação com «flocos de neve» aromáticos que purifica a pele eliminando as células mortas – cujo único defeito é durar «apenas» 75 minutos. Mas o melhor de tudo, arriscamos dizê-lo, é o jacuzzi exterior. A vista é impagável!



TERMAS COM TRADIÇÃO

O **Hotel Roc Blanc 4*** (Plaça Coprínceps, 5, Escaldes-Engordany; www.rocblanc.com), fundado em 1963, foi o primeiro do principado a oferecer aos hóspedes os benefícios do termalismo. As suas águas, sulfurosas e sódicas, emergem das entranhas da terra a setenta graus e, a nível terapêutico, são particularmente recomendadas para problemas de ossos, articulações e vias respiratórias. Além disso, tem também tratamentos refirmantes, de emagrecimento, de regeneração celular e de *thymoterapia* (estimulação do sistema imunitário).

SHIATSU DE ÁGUA

Chama-se *yuthai* e consiste na adaptação da técnica do *shiatsu* aos tratamentos de aquaterapia. É feito em imersão em água quente e combina movimentos e alongamentos que trabalham os músculos, aliviando dores e cansaço e relaxando os ligamentos. A massagem *yuthai* induz uma sensação de leveza, quase de ausência de gravidade, liberta a mente e restabelece o equilíbrio corporal (38 euros; sessões de 30 minutos). Este tratamento está disponível no Caldea – cuja longa lista inclui também massagens ayurvédicas, *doji*, com pedras quentes e para crianças e grávidas, entre outras. Informações, preços e lista completa em www.caldea.ad.



SPAS URBANOS

Ficam em plena cidade, mas estão a milhas do bulício das artérias principais do aglomerado Andorra la Vella / Escaldes-Engordany. Dentro de portas, imperam a serenidade e o bem-estar. O **Spa Plaza** (Hotel Plaza 5*, Carrer Maria Plà, 19-21, Andorra la Vella; www.spa-plazandorra.com) oferece sauna, banho turco, circuito hidrotermal e um «templo de duchas», que cruza hidroterapia com aroma e cromoterapia, bem como um espaço de cuidados de beleza, com tratamentos de assinatura Bulgari, e vários tipos de massagem. O **Andorra Park Hotel 5*** (Carrer de les Canals, 24, Andorra la Vella; www.andorraparkhotel.com) tem sauna, hidromassagem e duchas de aromaterapia. E as **Termes Carlemany** (Hotel Carlemany 4*, Avinguda Carlemany, 4, Escaldes-Engordany; www.hotelcarlemany.com) apresentam uma longa lista de massagens, *peelings* corporais e tratamentos faciais, corporais e de hidromassagem.

DEPOIS DO ESQUI

No final de um dia a «trabalhar no duro» nas pistas, retempera-se o corpo e a alma com um jacuzzi borbulhante ou no toque milagroso de uma massagem. No spa do **Hotel Rutllan 4*** (Avinguda del Ravell, 3, La Massana; www.hotelrutllan.com) ou no do **Anyos Park 4*** (Carretera d'Anyós, La Massana; www.anyospark.com), por exemplo. Ou então no do **Hotel Princesa Parc 4*** (Carretera General, Arinsal; www.hotelprincesaparc.com), que, além de piscina termolúdica, tem pedras quentes, tratamentos corporais à base de vinho, lama ou chocolate, e massagens terapêuticas para praticantes de desporto. O **Sport Wellness Mountain Spa** (no Sport Hotels Resort & Spa, Carretera General, Soldeu; www.sporthotels.ad) junta à lista toda uma gama de tratamentos corporais, holísticos e de aromaterapia. E o spa do **Grau Roig Hotel 4*** (Estância de Grau Roig; www.hotelgrauroig.com) oferece também tratamentos de *reiki*, reflexoterapia e à base de chá verde, alcaçuz e bergamota, argila e camomila, ou mel.